

CSURGÓ ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági — hetilap. Megjelenik minden vasárnap.
A „CSURGÓI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSULAT” ÉS A „CSURGÓI SEGÉLYEGYLET” HIVATALOS KÖZLÖNYE.

ELŐFIZETESI ÁR:

Egész évre 8 korona. Félévre: 4 korona.
Negyedévre: 2 korona.
Egyes szám ára: 20 fillér.

Felölös szerkesztő: **JÜNKER ELEK.**
Főmunkatárs: **ENGL GUIDÓ ISTVÁN.**

KIADÓHIVATAL:

Vágó Gyula könyvsajtója,
hova az előfizetési díjak és a hirdetések küldendők
A hirdetéseket jutányosan számítjuk.

Viharos esztendő.

(K.) Martinique sziget rémes katasztrófája, a hol a Pelée vulkánból kitört gázok 25—30.000 embert öltek meg, úgy látjuk még nincs befejezve. A kitérősek, a hamueső újból meg újból rémitgetik a még életben maradt lakosságot s a szomszédos szigeteken is háborog a föld. Mintha a föld e részén már megkezdődött volna a végétélet.

Sokan összefüggésbe hozzák ezeket a vulkánikus kitérőket az abnormis időjárással s bár egy tudós geológus úgy nyilatkozott, hogy a föld kérge alatt észlelhető forrongásnak a légkörre nincsen befolyása, mégis inkább elhihető azoknak a meteorológusoknak a nézete, a kik viharos, rossz időt jósolnak erre az esztendőre.

Ezt az alapsnak látszó jóslatot mindenekelőtt gazdáinknak kell megszi-velniük, a kiknek egész évi keresetük az elemek szeszélyeitől függ. Ezeknek máris sok kárt okozott a rossz időjárás, pedig a legveszedelmesebb időszak még csak most következik.

A vetés zöldül már, a gazda közeledik ahhoz az időhöz, mikor fáradságos munkájának gyümölcsét learatja és . . . az ég beborul, eső majd jég hull alá és pár óra alatt oda az egész reménység.

De az ilyen abnormis időjárás még más veszedelemmel is fenyeget.

Az utóbbi évtizedeken amúgy is ijesztően szaporodtak a villámcapások. A statisztika bizonyítja, hogy a legutolsó hatvanöt évben hatszorta nagyobb lett a villámcapások száma. Ennek oka, valószínűleg az, hogy a nagy iparú városok kéményeiből felszálló gőz és füst, a vasutak és távirók sinei és sodronyai is hozzájárulnak a villámosság terjedéséhez.

S ha általában szaporodtak a villámcapások, minden valószínűség a mellett szól, hogy az idén a várható viharos időjárás mellett még sokkal nagyobb lesz azok száma.

A villámcapások szintén sok tüzkárt okoznak, de ezek ellen meg vannak védve mindazok, a kik vagyanukat tüzkárok ellen biztosítatják, mert a villámcapás által keletkező tüzkárt mindegyik biztosító társaság szavatol.

Nem szabad azonban figyelmen kívül hagyni egy fontos körülményt, melyre szintén a villámcapásokról ma már nagy pontossággal vezetett statisztika tanít meg bennünket s ez az, hogy a villámcapások számának növekedésével még egyidejűleg a zivatark is erősek lettek, a villámgyújtó hatása csökkent, de romboló ereje nagyobb lett.

Ha tehát a zivatark erősebbek lettek, ez által csak az úgynevezett „száraz” villámcapások száma szaporodott, avagy legalább is ezek száma aránytalanul gyorsabban növekedett, mint a gyújtó villámcapásoké.

Nagyon ajánlatos dolog tehát, hogy különösen a mezőgazdák, a kiknek épületeik s a szabadban lévő javaik (különösen marhaállományok) veszélyeztetve vannak a villámcapások romboló hatása által csak olyan biztosító társaságnál kössék meg tűzbiztosításukat, a mely úgy a gyújtó, mint a romboló (száraz) villámcapás által okozható károkért is kártérítést nyújt.

Somssich Imréné grófné.

A Somssich gróf-család miki sirboltja a napokban új lakóval lett gazdagabb: a férj és fia koporsója mellé odahelyeztetett a feleség, az anya koporsója is. Most három halottat rejt a tó partján emelkedő dóroszlopos gyönyörű mauzoleum. Elsőnek költözött oda a fiu, magával vivén szülőinek rajongó szeretetet s gazdag reménységét, őt követte az atya, kiben a halál a legnemesebb gondolkozásu magyar főurat, annyi országos intézménynek nagy lelkű pártfogóját, s egy nagy vidék lakosságának bőkezű földesurát ragadta el, utóijára maradt az az igazi nagyszony, kit soká emlegetni fog-

A „CSURGÓ ÉS VIDÉKE” TÁRCAJA.

A Muzsák ünnepe.

A keszthelyi Fesztetics-szobor leleplezése alkalmára.
(1902. június 8.)

Memnosyne:

Mért zúg a Balaton, nincsen nyugodalma,
Habja, fodra támad, mélyét vész kavargja;
Sirály csapong, vijjog, felleg elsötétül,
Remény égve réved, dúló vihar készül . . .

Kalliope:

Csend van, nyugalom van, nincs hab, szél
[se lendül
Örömkönnnyű hullik napsugaras szemből!
Egy nemzet örül ma, ajkán kél az ének,
Nagy ünnepet szentel nagy fia nevének.

Klio:

Ifjak ajkán zendül diadalmi ének . . .
Dicsőenket zengnek Pallas Athénének:
Óriás sereggel Poseidont legyőzte,
Syréneket kelt bus siralomra győzte.

Melpomene:

Hálás leikes ifjak, Pannonia népe,
Dalkoszort fűznek a nagy gróf fejére:
Mulanóság föött győztes lett az ezme.
Az érdemnek van ma napja, győzedelme.

Euterpe:

Világ gyul az éjben, a tömeg feleszmélt,
Siron virág nyílik, mozdul a holt, felkél:

Szobrot emelének, mindenki meglássa,
Emléki a hála méltó alkotása . . .

Erato:

Ha öt megdic-érem, lelkemből beszélek,
Muzsák rokon lelke a fennkölt, nagy lélek:
Csóvás fényű csillag, kit e kő jelképez:
Lehullt meteorok, méltó nagy nevéhez.

Klio:

Felrajzik a kedves helikoni ünnepe,
Sok tudós, a nagy gróf a leglelkesebb;
Csokonay Mihályt arra vitte utja,
Ki Gyöngyösi Istvánt könyv nélkül is tudja

Thalia:

Ott van Takács Judit, a gróf maga hívta,
Verse java részét rokka mellett írta;
S kitől bátoritva tapsos sikert ére,
A nyelvújításnak ott van nagy vezére.

Terpsichore:

Juhászok mulatnak, - tánc kezdődik, nyalka,
Légben megeikázik, kezbe hull a balta:
Mintha szél a porral táncra kerekedne,
Nagy léleknek ebben telik komoly kedve.

Euterpe:

Megcsudálva nézem, láng cikáz szemében,
Vészes fellegekben, gyújtó villámképen:
Országgyűlés terme mennydörgéstől reszket,
Hallom, a mint vedi a nemzeti nyelvet.

Erato:

Virág kelyhen könnyű ül, árva szellő sóhaj,
Holdas éjbe visz fel félve karolt óhaj:
— „Isten áldás legyen a hazán, a népen!”
Rab fohásza hallik sötét börtön mélyen.

Thalia:

Nemcsak szive dobbant, áldozat volt élte,
Nagy szerényen adta, javát nem kímélte;
Színművészet akkor árván szülött volna,
Ha nincs ő, nem vedi, óvja, pártfogolja.

Terpsichore:

Nem sok értéke volt akkor még színháznak,
Pelig akkor oda imádkozni jártak:
Dédeltették, óvták a nemzeti nyelvet,
Nincs édesebb annál, andalítóbb zengzet.

Kalliope:

Iskolákat épít, fényes templomot rak,
A keszthelyi népnek, másnak, jámboroknak:
Hit arany kelyheből vigasztalást nyerve,
Oszlik a szív bűja, könnyű a lét terhe.

Memnosyne:

Szép Polyhümnia, mért hogy nem dicséred,
Meltatlant nem illet, illó a dicséret!
Enyhet talált nála a szegény, az árva,
Jó szívéből nem volt senkisék kizárva.

Polyhümnia:

Nem tudja azt senki, én se, mennyi jót tett,
Mint e kéz burkolva, úgy a mennyi jótett.
Nem tudta a balkéz, mit nyújtott a jobbja,
Hallgatok, nem tudom, senkinek se mondta.

Melpomene:

Érdeménél mindig kevesebbet mondunk,
Róla méltán szólni szegény a mi ajkunk:
Hol ő jutalmat nyer, nagyobb a tett ára,
Örökzöld borostyán borul homlokára.

Teller Vínóze.

nak a jótéményeiben részesült emberek ezrei. Talán azért hagyta őt utolsóként a végzet, hogy a segítségre szorulókat érdekében a jótémények gyakorlásában ferjét pótolja, sőt fölülmúlja. Gazdagságát, mit a sorstól nyert, nem pompára és fényűzésre fordította, hanem a jótékonyk kimeríthetetlen forrásává tette s magának mesébe illő egyszerűséget szabott, mert lelke csak egy kedvtelést ismert, hogy jót tegyen egész életén át. Ime! a dús vagyon ez igazi nagyszony birtokában nem önző célok eszközevé törpül, hanem a Jézus könyörületeségét hirdető tanításának felemelő példájává.

Most hogy elköltözött, odazarándokolt koporsójához nemcsak az előkelő rokonság, nemcsak Somogy megye hivatalos világa, hanem százzámra azok az egyszerű emberek, kik a nagyszony jótévi áldásainak részesei vagy azoknak csak ismerői voltak.

Az elmulás, a megsemmisülés gondolata minden esetben leverő, de mily nehéz beletörődni oly egyén koporsójánál, kinek a halála árvává tesz egy egész vidéket. Az áldott emlékü Somssich Imréné grófné ilyen halottja Mikének. A legkedvesebb testvére megható zokogásába nemcsak a szertartás megindító eneke vegyült, ott ragyogott a fájdalom könyve Mike nepe szemében is. Az angolok százados fái lehajoltak lombjaikkal urnójuk koporsója fölé s harmatjukat ráhullatták a koszorukba fűzött virágokra, hogy keseltesék hervadásukat. Ha a csalógnány, mely a siri lakát körülvevő gyönyörű ligetet lakja, Istent dicsőítő dalába kezd, bizonyára el fog hatni búbajos eneke oda az elköltözött halotthoz, kinek lelke, míg élt, egy gyönyört ismert, ha zenét élvezhetett. A kandelaberekben magasan lobogó láng világgal fogadta az éjbe borult tetemet, jelképezve a fényt, mely a jótékony urnót várni fogja egykor, a feltámadás napján. Nem is borulhat örök éjra a lélekre, melynek egész élete a szegények gyámoltásában telt el. Nem volt hős, mint a férfiak, a harcmezőn merészen szembeszáll az ellenséggel, vagy a zúgó áradat hullámaiba ugrik, hogy embertársát megmentse, de a keresztyéni szeretet odaadását híven teljesítette, mint osztályosai közül tan senki s ezért halhatatlan.

A férfi küzdelmét érdekesen rajzolni könnyű feladat, de a nyomorral küzdő sziv ügyeit s ezek hősnőinek életét vonzóan tárgyalni nehéz. Nem is kísértem meg. Csak egyet akarok még megjegyezni. Napjainkban, mikor az emberek gondolkodásán, tettein a felekezeti elfogultság bolyge oly mélyen nyomot hágy, jól esik feljegyeznünk a miki Somssich-család nevét, melynek e sorokban méltott tagjait római katolikus buzgóságuk nem akadályozta meg abban, hogy a sok között, ref főgimnáziumunk jótévi közt szerepeljenek, midőn szegény és szorgalmas ifjaink számára több mint háromezer kor. alapítványt t nek. Ezért jelentünk meg az elhunyt grófné ravatalánál leróni hálánkat családja emléke iránt, melyet híven ápolni intézetünk nem mulaszt el soha.

Legyen áldott miközöttünk emlékezet!

Dr. Horváth József.

A sertés piac.

A helybeli uradalom bérlői annak idején n. községünknek önkényt s visszavonhatatlanul ajánlották fel sertésvásár helyéül azt a területet, a hol az országos állatvásárok tartatnak. Ezt az ajánlatot a község képviselőtestülete elfogadta, de csak az után, hogy az ajánlatot tett úri ember aláírásával erősítette meg kötelező ígérteit.

Ez év tavaszán azonban, ugyanazon haszonszélők megírták n. községünknek, hogy nem tőrük a sertésvásárt a mondott helyen.

Es n. községünk képviselő testülete, mert ilyen eljárással szemben méltóságán alulnak tartotta azt, hogy a haszonszélők szivességét csak egy percig is tovább élvezze, — 1902 évi május hó 3-án elhatározta, hogy a sertésvásárt a „Basa“ kutjának környékére teszi át.

Ezen határozat iparosaink, kereskedőink s vendéglőseink nagy mérvű elégtel-

ségét okozta s annak következtében képviselőtestületünk korábbi határozatát 1902 évi június hó 3-án megváltoztatván, a sertésvásár helyéül a város kellő közepét, a sétatér s tűzoltó torony közötti teret jelölte ki.

Ezzel azonban közegészségügyellenes s olyan határozatot hozott, mely a szóban forgó terület lakóit zudította fel maga ellen. Ezt a határozatot felebbezéssel fogják megtámadni. Eltűrni azt, hogy a város kellő közepén, a sétatér közvetlen közelében álljon mocsaras tócsák stb. egészségellenes állapotok támadjanak, nem is lehet.

Hogy tehát úgy ne járjunk, mint a hogyan a „merleg“ dolgában jártunk, nagyobb hátrány mellőzhetese céljából — ajánljuk, hogy ez a határozat hatályon kívül helyeztessek és hogy a sertés vásár helyéül a belvárosi templomon túl elterülő s szükség esetén az ev. főgyülekezettől haszonbérrendő dombtér által kibővített utcaterület állapittassék meg. Ezzel, egyéb alkalmas hely hiányában, megközelítőleg minden érdek ki lesz elégíthető.

De minden eshetőséggel szemben óva intjük városatyáinkat hogy jövőben jól megérezzék kitől fogadnak el szivességét.

György-téri lakos.

Sétalók bosszúsága.

Városunkat érdeklő dologról levén szó, kiadjuk az alábbi levelet, melyet a napokban vettünk.

Tisztelt Szerkesztő Ur!

Nem vagyok sem „Egy családapa“ sem „Egy zenekedvelő“, s mint látja nem tudok hallgatni, tehát „Egy hallgató“ sem. De szeretem a kellemes Arnyékos sétahelyeket ebben a nagy melegben, s este felé úgy vacsora előtt a csurgói „Sugárut“ (Vágó Gyula könyvnyomdájától Kreisler Géza házáig) dús lombzaton vadgesztenyefái alatt szivesen sétálgatok fel-alá. Ugyebár ez ártatlan kedvtelés? És lássa Tisztelt Szerkesztő Ur ez a kis szórakozásom is bosszúsággal jár. Azt méltóztatik tudni nemde, hogy a községi, vagy ha úgy tetszik városi tehencsorda a temető felé vezető úton tér haza a legelőről. De azon már Tisztelt Szerkesztő Ur is gondolkodni fog, hogy honnan vették a ketcsülküket azt a bátorságot, hogy sokszor bizony csoportosan is végig sétálnak e „Sugáruton“, néha elbizkodottságukban fickándozva, ugrálva, leszorítva a „flaszterről“ a sétalókat s mint láttam a gyermekeket is felelembre ejtve. — A csordást nem ismerem de azt hiszem, szavam nála — miután csak egyszerű adófizető vagyok — nem sokat használt volna. Minthogy pedig nem tudom, kihez forduljak, Tisztelt Szerkesztő Ur meg fogja engedni, hogy e lapban intézzem kérésemet azokhoz, kiknek módjukban van a csordásra hatni, hogy a tehencsből e városi marbakhoz nem illő nagyási viselkedetet kiverje, s azokat a maguk útjára terelje. Mert ha már másfelé nem jöhet haza a csorda, járjon legalább ott, hol nem tenyegeti a sétaló közönséget.

Maradván a Tisztelt Szerkesztő Urnak kész szolgálja

Minden Áron.

Válasz „Egy Zenekedvelő“-nek.

Multkor, soraimban, melyeket „öreg ágyú“ hangzatos címmel tetszett válaszában felruhazni, arra kértem Önt, — nem a magam, hanem az ügy érdekében, — hogy legyen szives felhozott tényeimet megcáfolni s akkor én önnek köszönetet mondok, megemelem a kalapomat Ön előtt.

Arra kértem, hogy emlitsen fel csak egy esetet, a mikor valamely zenei estélynek nem volt meg a kellő publikuma. Ön erre dicsőretre méltó buzgalommal összeállította 1899-től 1902 ig a nevezetesebb zeneestélyek sorozatát, de én sehol sem látom a megjegyzést, hogy ezen és ezen az estélyen nem volt publikum. Így kedves „Egy Zenekedvelő Uram“ Ön saját maga szolgáltatta ne-

kem a bizonyítékokat arra nézve, hogy állításom igaz: mely szerint a közönség nem vádolható a mulasztásokért.

Egészen meglepett válaszában egy ide vonatkozó másik pontja (szépsős, úgy kell őket összeszedgetnem hol előlről, hol válassza végéről). Azt mondja Ön, hogy kénytelen vagyok kalapot emelni (már mint Ön) a csurgói közönség előtt, a mit különben kiolvashattam volna (már mint én) az Ön első közleményéből is. Még egyszer elolvastam hát az Ön első közleményét s bizony a kalapemlést nem találtam meg benne, sőt közönségünket csak egyetlen egyszer említi, midőn azt mondja, hogy muzikusaink gyönyörködtették a klasszikus zene gyöngyeivel. Azt ugyan hangsúlyozza, hogy a muzikusoknál nem kereshetők a hangversenyek hiányának okai. Ugyan Édes „Egy Zenekedvelő Uram“ hát akkor hol kereshetők? Itt csak két tényező van: muzikus aki előad, és közönség, aki hallgat. Ön szerint amaz nem hibás, tehát csak emez lehet. Lássa ezt nevezte Ön kalapemelesnek.

Bizony Ön nem emelt kalapot a közönség előtt első cikkében, de azt elismerem, hogy annál nagyobbat emelt válaszában. Hát bizony ez igen szép következetesség.

Másodszor arra kértem Önt, hogy mutassa ki azt, miszerint a közelmúltban tervezett Zeneegyletekből miért nem lett semmi? A közönség volt-e ennek is oka, vagy a hivattottak?

Ön erre annyit mond, hogy Csurgótól ilyesmit várni — bajos, csak kis arányokban. Mondja tovább, hogy a hivattottak megpróbálták ezt is. Hát édes jó Uram én azokat a hivattottakat nem tartom olyan embereknek, akik minden körültekintés, számvetés nélkül az ön módszere szerint „beugranak“ egy egyesület alakításába. Igenis azok számot vetettek a körülményekkel; látták, hogy itt van arra érdemes közönség, van elegendő számú muzikus — és még sem lett semmi. Hát bizony ez igen szép példája az ön által hangoztatott összetartásnak.

Ezekből tehát kedves „Egy Zenekedvelő Uram“ megláthatja, hogy nem kaptam Öntől érdemleges választ, hanem gorombaságot azt bizony eleget. Most tehát meg fogja ön engedni nekem ugyebár, hogy ezen utóbbiakra megtegyem a magam megjegyzését.

Lássuk először az ön kiindulópontját. Azt mondja, hogy én haragból írtam, meg is mondja, hogy miért, mert haragszom Önre. Édes jó Uram, hát kicsoda Ön, hiszen nem nevezte meg magát. Mondja, gondolkozzék csak egy kicsit: lehet haragudni arra, akit nem tudunk, hogy kicsoda? Aztán megtudja Ön azt, hogy ki vagyok én? Hisz én sem neveztem meg magamat. Hogyan mondhatja azt egy ismeretlen emberről, hogy az haragszik? Feleljen meg erre, ha tud.

Lássa Ön ilyen valótlán alpból indult ki; mi lehet már most az ilyen kezdetnek a vége — biz ezt nem nehéz eltalálni, eltalálhatja Ön is. De el is találta, hiszen a főntebb említett következetességével kimondja válaszában, hogy polemizál, bár az első közleményében, az ellenkezőt fogadta, sőt teljesen leplezetlenül kimondja, hogy „beugrott“; ez más szóval én úgy hiszem — azt teszi „hatra-vakra“.

Ilyen kiinduló pont után következik, hogy én elismerés helyett „durung“-gal illettem a muzikusokat. Nem, édes jó uram én ezt nem tettem. Igazságot mondtam; Ön nem tudta megcáfolni állításomat, tehát igaz. Velem is megessett így, a mi már anynyi mással: szólj igazat s betörök a fejed; az az Ön kezében van a durung Uram, nem az enyémben. Ön azt mondja ugyanott, hogy kiki azt adhat, a mi a lényege. Helyes. Én beigazoltam, hogy valót állítottam. Mi hát akkor az Ön lényege, ki ezt a valót nem tudta megcáfolni, mégis ellene szegült annak? Feleljen meg erre az Ön lényege.

Okoskodásomra azt mondja, hogy az „bők“, mint Edison nagykövet papirmache szarvai. Megjegyezhetném itt, hogy elég szép bizonyítvány ez az Ön magyartudására, de ezt nem teszem, hanem az idézett helyre nézve csak azt mondom, hogy az

ilyen kitételek mindig azt találják el, a ki használja azokat.

Arról szól azután, hogy Ön a közönséget nem sérthette, egy szóval sem. Nem is erről van szó hanem arról, hogy Ön a muzikusokat védve ép a közönséget tünteti úgy fel, mint a mai zenei állapotok nem kielégítő voltának okát. Ezért mondtam én, hogy ne bántsa a közönséget. Ennek révén ajánlom Önnek, hogy olvasson csak el annak az Aesopusnak a meséit, talál azok közt olyat is, amely arról szól, a mit a magyar ember így szokott kifejezni: vizet prédikál, bort iszik.

Reám fogja azt is, hogy én a muzikusokat össze akarom közleleményemmel gabolítani. Akárki legyen Ön, hát erre én azt mondom Önnek, hogy soha sem tett annyit muzikusok, zeneértők összehuzásában mint én; tanúbizonyságom erre a „magán vegyeskar” s az a mozgalom, mely a zene egyesületet akarta megalakítani. Tessék azt letagadni! Tessék ebből megítélni bárkinek, hogy igaza van e Önnek ebben az állításában is.

Végezetül még azzal is megvádol, hogy a közönséget és a muzikusokat akarom ellenkezésbe hozni. Édes jó Istenem! Mi ellentétes jó véleményen vagyunk: Ön a muzikusokat védelmezi, én a közönséget; ha ez az én részemről a két félnek ellenkezésbe hozni akarása, hiszen akkor Ön maga alatt vágta le a fát?! Ugye bár? Ide vonatkozólag még csak azt jegyzem meg, hogy az ellenfelet megszokás becsülni; úgy látom Ön ezt még nem tudta.

Ezek után arra kérem, olvassa csak mégis el ezeket a sorokat, mert leszűrheti belőle magának a tanúságot, hogy ha valamely ügy szolgálatába áll, maradjon az ügy mellett, ne térjen át az ellenvélemények személynének támadására, mert a jó naphoz hasonló a fogadj isten.

Több szavam nincs Önhöz. Keressen mást, a ki szeret személyeskedni, én Önt nem tudom erre a térre elkísérni.

Egy hallgató.

A csurgói főgymnasium ifjuságának.

— Válasszul a júniusi meghívóra. —

Hogy vártam a rügyfakasztó
A bimbóhajtó szép tavaszt!
Im itt van s nincs órája, perce,
Mit lellem megkíván, maraszt.
Orvul ream csapott viharja:
Rom a kis enyhe fészek...
Vigadjatok ifju barátim,
Mig a tavasz tiétek!

A fák, a bokrok zöld ruhában
Enyelgnek napsugár ved,
Langy szellők szállnak könnyű szárnyon
Zöld bársonyos halmok felett.
Könnyes szemem néz révedezve
S egy sirhalomra téved...
Vigadjatok ifju barátim,
A béke a tiétek!

Az alkonyat szelid varázsa,
Hajnal bája nem ejt-e meg?
Madár dalol minden bokorban,
Minden fűszálon gyöngy remeg.
De egy kis ajk örökre hallgat,
Oh nagy mennybéli vetek!...
Vigadjatok ifju barátim,
A hit ma még tiétek!

(Bpest.)

Hollósy István

H i r e l e

— **Eljegyzés** Koronya Lajos alboki körjegyző ma tartja eljegyzését Fay Erna kisasszonnyal Gyékényesben. — Szívesen üdvözöljük az ifju jegyespárt!

† **Somssloh Imréné grófnét** f. hó 3-án temették el mikéi birtokán. A gyászolók nagy tömege gyűlt össze a kastély előtti téren, ahova 9 órakor vitték ki a koporsót a fekete posztóval bevont és egyéb gyászjelvényekkel díszített helyiségből, ahol a rava-

tal fel volt állítva. Midőn a papság kivonult, hogy a gyászszertartást elkezdje, dörgés és villámlás közt eleredt az eső s körülbelül 3/4 óráig annyira szakadt, hogy az egész közönség kénytelen volt a kastélyba menekülni. 12 11 óra körül kissé elállt az eső s a gyászoló rokonság és a többi közönség ismét a koporsó köré gyülekezett. A szertartás után megindult a menet a közben újra erősen megeredt esőben, a gyönyörű angol parkba, hol a remek dór stílű mauzóleum a tópartján, évszázados tölgyek árnyékában, magaslatos komolysággal várta az örök nyugalomra térő grófnét. — A nagyszámú előkelő rokonokon kívül ott voltak a többi közt Somogy vármegye főispánja, alispánja és több küldöttség. A csurgói főgymnasiumot, melynek a megboldogult grófné szintén egyik bőkezű jótévedője, volt az intézeti igazgató, három tanár és 10 tanuló képviselte.

— **Tornavizsga és jutalomkiosztás.** A csurgói m. kir. állami tanítóképezde a koronázás emlékműnével kapcsolatosan ma délután 5 órakor tartja nyilvános tornavizsgáját. Ugyanekkor osztatnak ki a különféle jutalmak is a növendékek között. Ezen ünnepélyre az érdeklődő közönséget a tanári testület tisztelettel meghívja.

— **A vegyeskar**, mely megalakulása óta serényen folytatta működését, e hó végével megkezdte nyári szünetét. A tagok javarészt nyaralul, vakációzni mennek, s csak ősszel térnek vissza, ismét. Addig szünetelni fog a dalárda. Bucszóul s arra való tekintettel, hogy az elért eredményről a közönségnek is beszámoljanak, e hó végén nyilvános matinéet és utánna társas kirándulást rendez a dalárda. A programmban nem csak az énekkar játszik szerepet, hanem zeneszámok és szépirodalmi rész beillesztésével is fogják a közönséget szórakoztatni. S a közönség csak hálás lesz a lelkes csapatnak, mely nemes ambícióra valló ügybuzgalommal szolgálta a Zene muzsáját. — A részleteket annak idején bővebben közölni fogjuk. A jövő héten valószínűleg már ki is mennek a meghívók. — Örömmel regisztráljuk e hirt, tekintettel különösen a hasábjainkon folyó zenei harcokra, melyekben különösen a *hivatottakat* ütik. Pedig *hivatott* alatt nem csak az énekkar értendő, akik zongorázni, vagy hegedülni és egyéb hangszeren jól, vagy kevéssé jól játszani tudnak! *Hivatottak* vannak az ének terén is. Tehát fényesen lesz dokumentálva, hogy egyik polemizálóknak sincs igaza, mert a *hivatottak*, t. i. a *vegyeskar*, zeneszék, szépirodalmi előadók stb. igenis teljesítik kötelességüket. (?) — Előre is fel hívjuk közönségünk figyelmét a dús programmu matinéera, mely az eddigiektől eltérőleg *belépőtől* fog megtartatni.

— **Estély.** A polgári casino tegnap este saját helyiségeiben sikerült estélyt rendezett, melyen a tagok a nyári idő dacára meglehetősen számban vettek részt.

A **gyékényesi önk. tűzoltó egyesület** mult vasárnap sikerült tavaszi mulatságot rendezett a gyékényesi kis erdőben saját pénztára javára. A mulatság, mely szép összeget hozott a humanus célnak, a késő esti órákig tartott.

— **A porrog-szentkirályi önk. tűzoltó egyesület** saját zenekara javára a Patkó-udvarban ma egy hete nyári mulatságot rendezett mely elég jól sikerült. A jó hírnevnek örvendő zenekar derekasán kitett magáért.

— **Képviselő testületi gyűlés** Városunk képviselő testülete f. hó 3-án rendkívüli közgyűlést tartott a következő tárgyakkal: 1) Az adóhivatali helyiségek átalakítása 735 k. 53 f. költséggel elhatározottat. 2) A sertés - vásár - piacra vonatkozólag megsemmisítették azon előbbi határozatot, mely szerint azt a Basakuti közre helyezik át. Egyben elhatározottat, hogy a *sertéspiacot* a György térre helyezik át a *tűzoltótorony és sétány* közti helyre. 3.) A jegyzőlakás átalakítása 576 k. 20 f. költséggel szintén elrendeltetett. 4.) A csurgói községi kórház-latorvosi állás rendezésére vonatkozó miniszteri rendelet kihirdetése. 5.) A Szechenyi-téren levő fenyőfa és a járásbíró-sági fogház ellótti nyárfák kivágatása elhatározottat. Ezenkívül több apró ügy tárgyalatott. — A sertéspiacnak visszahozása az iparos és kereskedő osztály érdekében

történt leginkább, de — amint halljuk — többen vannak, akik e határozatot meg akarják felelbezní.

— **Tűz Sarkadon.** Vasárnap este 9 óra tájban megint hallható volt a vészes trombitaszó. A közönség ijedten rohant az utcára, de a tüzet nem lehetett még csak mesziről sem látni. Sarkad tulsó végén, a gólyai ut mellett Csapó István pajtája gyuladt ki s égett le. A tűz tovaterjedését meggátolta az alsók-sarkadi és csurgói tűzoltóság, mely csakhamar a vész helyén termett. Az óvárosi szerkocsi csak egy jó félóra mulva baktatott kifelé amikor már dolga nem igen akadt. De hát kűnn volt s ez a fő.

— **Halálos fürdés.** Tóth György 13 éves zakányi fiu ma egy hete délután a Drávában fürdött Vigyázatlanágában mindig beljebb hatolt s egyszerre csak elvesztette lába alól a talajt. Vissza akart gázolni a part felé, de szerencsétlenségére a helyett, hogy kifelé jött volna, a sebes ár miundinkább befelé sodorta. Nem tudván kiuszni a veszedelmes helyről, a szegény fiu belefulladt. Mikor a víz ismét fölvetette, már élettelen hulla volt. Ajánlatos volna, ha a veszélymentes helyet bekirítenék, nehogy a fürdőzők közül többen is áldozatul essenek.

— **Huszonöt éves jubileum.** Kőrösi József szombathelyi tanítót lelkesen ünnepelte mult vasárnap a város közönsége és volt tanítványainak nagy serege. A derek tanfőfiut, ki 25 év alatt számos kitűnő polgárt nevelt a hazának, osztatlan elismeréssel halmozták el s a hivatalos üdvözléseken kívül volt tanítványai is kedves ajándékkal lepletek meg. Üdvözöljük a jubiliánst s őszintén kívánjuk, hogy az 50 éves jubileumot is jó erőben megérhesse!

— **A hetőréses lépás** gyanuja miatt letartóztatott egyéneket egynek kivételével szabadlábra helyezte a vizsgálóbíróság. Az iratok a törvényszéknél vannak már s nemsokára még is lesz a főtárgyalás.

— **Színészet.** Végre itt vannak hát a színészek! Megjöttek a tegnapi vonattal s ma már felállították a színpadot. Holnap este lesz az első előadás, mely a 24 tagból álló zenekar ünnepi nyitányával kezdődik. Utánna az „Órnagy ur“-at adják, melyben Szelestey Duczi éneklí a „Rózsabimbó és a méh“ című dalt. A társulat, elsőrendű erőkből s összesen 65 tagból áll. — Örvendésesen tudatjuk e hirt közönségünkkel, csak az a baj, hogy — *nem Csurgón*, hanem Veszprémben történik mindez. Minket ugyan alaposan felültegett Kunhegyi direktor ur. Legyalább az engedélyt küldenie vissza, hogy ömeltósága helyett mások jöhetneknek hozzánk. Ennyit azonban — úgy látszik — nem lehet elvárni egy színgazgatótól.

— **Diszes halottas kocsit** kap nemsokára városunk. Mint szavahihető forrásból értesülünk, városunk egyik tekintélyes és jó módú polgára arannyal és ezüsttel díszített *üveg-kocsit* fog beszerezni melyet a szegényebb neposztálynak ingyen fog rendelkezésére bocsátani. Eddig az ipartestületnek 2 kocsija volt használatban s a szegényebbeket szekéren temették el. — Ezután már nyugodtan halhatnak meg a szegények is!

— **Méhészeti előadások Csurgón.** Abafy József II. ker. m. k. méhészeti szaktanár június havi előadásait a következő sorrendben tartja meg: 9. Porrog Szt. Királyon, 10-11. Csurgón az állami tanítóképezdénél, 12. Berzencén, 13. Iháros Berényben, 14. Nemesdeden, 15. Szobban, 16. Kaposmérón, 17. Barcsan, 18. Darányban délután Gyöngyösmelléken, 19. Szigetváron, 20. Cserdiben 21-22. Dombóváron. Ezen felette érdekes és egyuttal hasznos előadásokat ajánljuk a nagyérdemű közönség figyelmébe.

— **A polgári casino** e hó végén, vagy a jövő hó elején zártkörű nyári mulatságot fog tartani, melynek napja még nincs végleg meghatározva.

— **Koszthely és balatoni fürdőjének ismertetése.** Iy cím alatt az ottani elöljáróság Sági János szépirodalmi képes művét kiadta, melyet lapunk előfizetőinek ingyen megküldenek. A művet szerkesztőségünk is rendelkezésre bocsátja.

— **A mindentudó.** Ez a címe egy most megjelent munkának, melyről az a benyomásunk, hogy gazdag, érdekes és tanulságos tartalma szinte kétségtelenül teszi, hogy mindenkinél, a kinek a kezébe kerül, kedves könyve lesz a „Mindentudó.“ Főképen a hölgyeknek lesz öröme benne, mert igen sok olyan kérdésre találunk benne megbízható, kimerítő választ, mely őket különösen érdekli. A mindentudó ugyanis sok száz rövid cikkben részletesen tárgyalja mindazt, a mit az egészség megtartásáról, a gyermek apólasáról, a szépség megővéséről, továbbá a háztartási és gazdasági teendőkről tudni minden nőnek hasznos és szükséges. E esz-segtani része hivatva van arra hogy a közönségnek mai napság még igen hiányos higiénikus ismereteit nagy mértékben gazdagítsa. A csinosan kiállított könyv a Singer és Wolfner cég kiadásában jelent meg Ára 3 kor.

— **Ingyenes díszmű ajándék.** A ki a címet elolvassa, akaratlanul is Amerikára, a keptelességek hazájára gondol. Pedig ezuttal sokkal közelebről, Budapestről, kel szánymra e hír. A PESTI NAPLO Magyarországának e legregibb, pártoktól és klikkektől teljesen független, szabadelvű és szókímódó napilapja lepi meg vele olvasóit, ajándékkal advan — teljesen ingyen — a gyönyörű kötetű, remek illusztrációkkal díszített ZICHY MIHALY ALBUM-ot. E valóban értékes és nagy irodalmi becses bíró művet — melynek az ATHENAEUM kiadásában megjelent eredeti je 90 koronába kerül — a PESTI NAPLO új kvárt kiadásában karácsonyi ajándékkal megkapja a PESTI NAPLO minden állandó előfizetője. És megkapják díjtalanul azok az új előfizetők is, akik egész éven át fél, negyedév vagy havonként, de megszakítás nélkül fizetnek elő a PESTI NAPLO-ra

„Sürgösen írjon bárki „K K“ post restante Szeged. Nagy mellékjövdelemre tehetnek szert, ha olyan vidéken laknak hol KÖRIS bogarak vannak. Utasítás keresre ingyen.“

A SZERKESZTŐ POSTÁJA.

Gy. P. Csurgó. 16 strofás „tárcáját“ papirkosarunkba tettük el. Paraj színű ízléséért azonban meg kell dic érünk levélpapírját. Legközelebb, mielőtt elég helyünk lesz, néhány strofát közölni fogunk a „Seveto Rész“-ben.

T. V. Köszönjük, felhasználtuk. Kérünk minél sürribben. Az új aera alatt még egy sem volt szerencsénk.

B. L. Megkaptuk, csak az a kár, hogy egyáltalán nem céloz a hely nevére. Mielőtt a délafrikai béke meg lesz kötve, hozni fogjuk transzvaai cikkét.

— Kérését legegyszerűbben úgy oldhatja meg, ha a miniszteriumtól portomentességet kér a „Csurgo és Vidéke“ munkatársai részére. Egyébként fölösleges az ajánlott küldés, egyszerűen is megkapjuk. Szives üdvözlét!

Májusfa. Egy kis türelmet kérünk! Osokoljuk kezeit.

H. I. Bpest. Epen jókor. Köszönet!

R. I. Csurgó. Az eredetieket és műfordításokat vettük. Alkalmilag és időközönként hozunk majd belőlük.

Hegedős. Csurgó. Felhatalmazás nélkül nem nevezhetjük meg az „Egy Zenekedvelőt“ Tessék talán egyenesen — „Egy Zenekedvelőhöz“ magához fordulni. Jobb tanácsot nem adhatunk.

K. L. Igal. Tessék egyenesen a tanítóképezei igazgatóságához fordulni

447. 1902. végrb. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. tc. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csurgói kir. járásbíróóság 1900 évi 93/10 számú végzése következtében Dr. Hochreiter

Kornél ügyvéd által képviselt Czippán István javára Balog József ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900 évi ápril. hó 12-én fogatosított kielégítési vajtás utján le foglalt és 800 koronára becsült következő ingóságok u. m. négy tinó nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a csurgói kir. járásbíróóság 1900 évi V. 93/10 számú végzése folytán 200 kor. tökekövetelés ennek 1895 évi október hó 5 napjától járó 8 0/0 kamatai, 13 0/0 váltó díj és eddig összesen 96 kor. 76 fillérben bírólilag már megállapított költségek erejéig Inkén leendő eszközölésére

1902 évi június hó 12 napján délután 3 órája

határidőül kitűzetik, és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881 évi LX t. c. 107. és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is előfognak adatni

Amenyiben az elárverezendő ingóságokat mások le és felül foglaltatják és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. év. LX. t. c. 120 §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Csurgón 1902 évi május hó 25.

FONYÓ ISTVÁN
kir bir, végrehajtó

ÜZLET MEGNYITÁS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására adni, hogy helyben a ONLECHNER FRIGYES-téle házban a mai kor igényeinek megfelelő füszer,- festék,- liszt- és csemege

KEMESKEDÉST

nyitottam.

Midőn ezt a n. é. közönség becses tudomására juttatom, bátor vagy megjegyezni, hogy áruimat első rendű hazai és külföldi gyárakból szereztem be úgy hogy t. vevőim legmagasabb igényeit is kielégíthetem.

Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy t. vevőim bizalmát és megelégedését pontos és lelkiismeretes kiszolgálás által mieőbb kiérdemeljem.

N. érdemű közönség szives pártfogásáért esedezve maradtam

S-Csurgó, 1902. május hó.

teljes tisztelettel

Grünfeld Ferencz

4-4

A háziasszonyok figyelmebe ajánlja oliv táblaolaját, friss töltésű ásványvizeit
A szőlősgazdák figyelmebe elsőrendű raffia háncs, kékgánczkő és ojtó gumi kap-
ható GRÜNFELD FERENCZNÉL Konlechner ház.

1301. tkvi. 1902. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A csurgói kir. járásbírósa mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy a csurgói tkptár Varga András és Varga József p.-sztkirályi lakosok végrehajtást szenvedők elleni 600 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a csurgói kir. bíróság területén levő Varga József nevén álló a p.-sztkirályi 454 sztkvben. A I. 1—2 sor 90a és 277e hrsz. (házhely e beltelekben és szántó a batakuti mezőn telki birtokra 309 korona Varga András nevén álló a porrogszentkirályi 462 számú telekjegyzőkönyvben A f. 568 hrsz. ingatlanra rét a dombvi berki dűlőben 117 kor. Varga András nevén álló psztkirályi 51 sz. tkvben A f. 755 hrsz. ingatlanra szántó és rét a vargák malmánál 102 korona az u. ezen tkvben A f. 5 sor 730b. hrsz. szőlő és pince a pápai hegyen ingatlanára 296 korona az u. ezen tkvben A f. 6 sor 739 a hrsz. szántóföld a pápai helyen 62 korona a porrogi 129 sztkvben A f. 980 hrsz. szőlő és pince az öreghegyben ingból Varga András B 3 alatti 1/2 részt tevő illetőségére 256 korona a porrogi 186 sztkvben A f. 1 sor 1140 hrsz. ingatlanból szőlő és pince az új hegyen Varga András B 1 és 5 sorsz. al. 3/4 részt tevő illetőségére 381 korona ezzel megállapított kikiáltási árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az

1902 évi június hó 20-ik napján d. e. 8 orakor

P.-Szt.-királyi ingatlanokra Porrog-Szt.-Király es ugyan ezen napnak d. e. 11 órája a porrogi ingatlanra vonatkozólag Porrog község hazánál megtartandó nyilvános árveré-

sen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási áranak 10 00-át vagyis 30 k. 90 f. 11 kor. 70 fill. 25 k. 60 fill. 38 10 fillért 10 korona 20 fillert 29 korona 60 fillert 6 korona 20 fillert készpénzben vagy 1881. évi 60. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-en 3333 szám alatt kelt I. M. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 évi 60 t. c. 170 § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnal előleges elhelyezeséről kiállított szabályszerű elismervevnyt átszolgáltatni.

Csurgón 1902 március hó 23 án

a kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság

CSILLAG kir. albiró:

766 szám tkv. 902

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Porcsa Istvánné született Kovács Katalin porrogszentkirályi lakos végrehajtatonak Porcsa István porrogszentkirályi lakos végrehajtást szenvedő elleni 228 kor. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a csurgói kir. bíróság területén lévő Porcsa Istvánnak a porrogszentkirályi 54 sztkvben A I. 1—6, 8—9 sor 67. 156, 299, 442, 485, 602, 944, 1004,

hrs. ingatlanokból álló telki birtokból B 4 sorszám 1/3 rész illetőségére 1064 kban, — a psztkirályi 55 sztkvben A I 1—9 sor 68, 157, 300, 441, 484, 603, 663, 945, 1003 hrsz. 1/4 telekből B 4 és 12 rdsz. 5/12-ed rész illetőségére 1662 kban a psztkirályi 63 sztkvben A f. 725 hrsz. (rét és pince a pápai hegyen) ingatlanból B 2. rdsz. 1/2 rész illetőségére 268 kban a f. 728 hrsz. (szőlő ugyanott) ingatlanból B. 2. rdsz. 1/2 rész illetőségére 616 kban, a f. 741 és f. 744 hrsz. (2 drb. szántóföld ugyanott) ingatlanból ugy Porcsa István B 2 rdsz. 1/2 rész mint Porcsa János társtulajdonos B 3 rdsz. 1/2 rész illetőségére és pedig a végrehjt. törv. 156 § alapján, tehát az egész ingatlanokra előbbire 384 kban, utóbbira 252 kban, Porcsa Istvánnak a p.-sztkirályi 116 sztkvben A f. 831 hrsz. (szántó a lillet dűlőben) ingatlanból B 4 rdsz. 1/3 rész illetőségére s a végrehjt. törv. 156 §-a alapján Porcsa Éva és Porcsa János társtulajdonosok illetőségére vagyis az egészre 288 kban, — prsztkirályi 139 sztkvben A I 1—3 sor 161|b 440a, 1 598a hrsz. telki birtokból B 4 és 5 rdsz. 5/12 rész illetőségére 211 kban, a prsztkirályi 159 sztkvben A f. 957a hrsz. (szántó a pusztá dűlőben) ingatlanból B 4 és 5 rdsz. 5/12 rész illetőségére illetve a végrehjt. törv. 156 § alapján Porcsa Éva ifj. Porcsa Ferenc-

csillag

„CSURGO ÉS VIDÉKE“

né és Porcsa János társtulajdonosok illetőségére tehát az egész ingatlanra 248 kban a prsztkirályi 298 sztkvben A † 53041 hrsz. (szántó a c-erhátban) ingatlanból ugy Porcsa István B 2 rdsz 13 rész mint a fenti § alapján ugyanazon társtulajdonosok illetőségére tehát az egészre 243 kban, a prsztkirályi 457 sztkvben A I 1—2 sor 943 hrsz (szántó a pusztá szőlőben) és 1005 hrsz (szántó a temetőben) telki birtokból Porcsa István B 1 rdsz. 13 rész és a hivattkozott §-a alapján ugyanazon társtulajdonosok illetőségére 250 kban továbbá a prsztkirályi 202 sztkvben A † 1—8 és 10—11 sorsz ingatlanokból ugy Porcsa István B 2 rdsz 13 rész mint a végrhjt. törv. 156 §-a alapján Porcsa Éva ifj. Porcsa Ferencné és Porcsa János illetőségére is tehát az egész ingatlanokra és pedig a †. 53043 (szántó a cserhátban) ingatlanra 171 kban a † 78523 hrsz (rét a csallánosban) ingatlanra 126 k. a † 78524 hrsz. (rét a csallánosban) ingatlanra 135 k. a † 78528 hrsz (rét a csallánosban) ingatlanra 84 k a † 78539 hrsz (rét a csallánosban (ingatlanra 96 k a † 78540 hrsz (rét a csallánosban) ingatlanra 138 k a † 78547 hrsz (rét a csallánosban) ingatlanra 183 k a † 8776 hrsz szántó és rét a vörös hegyen 232 k „ † 10 sor (a 270 sztkvben foglalt 713 hrsz ingatlauból 68

telek után illetőség ingatlanra 147 kba a † 11 sor (271 sztkvben 133, 243 hrsz ingatlanból 68 telek utáni illetőség ingatlanra 165 kban Porcsa Istvánnak prsztkirályi 492 sz tkvben A † 53042 hrsz szántó a cserhátban ingatlanára 108 kban, — végül ugyanennek a prsztkirályi 373 sztkvben A † 448 a hrsz szántó a 3-ik cserhátban ingatlanból B 1 rdsz 12 rész illetve a vh. törv. 156 §-a alapján Porcsa János társtulajdonos illetőségére is vagyis az egész ingatlanra 136 kban ezennel megállapított kikiáltási árban a csatlakozottnak kimondott csurgói tkpénztár r t. végrehajtató 560 k tőke s járból álló követelésének kielégítése végett is az árverét elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az

1902 évi június 17 napján d. e. 9 órakor

Porrog-szent-király község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan bec-árának 10 00-át vagyis: 106 k 40 f 166 k 20 f 26 k 80 f 61 k 60 f 38 k 40 f 25 k 20 f 21 k 10 f 25 k 80 f 24 k 30 f 25 k 17 k 10 f 14 k 60 f 13 k 50 f 8 k 40 f 9 k 60 f 13 k 80 f 18 k 30 f 23 k 20 f 14 k 70 f 16 k 50 f 10 k 80 f és 13 k 60 ft készpénzben, vagy

az 1881: 60 tc. 42 §-ában jelzett ártolyamal számított és az 1881 novber 1-én 3333. I. M. rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni: avagy az 1881 60 tc. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Csurgó 1902 évi jebruár 17-én

A kir jbg. tkv. hatóság.

CSILLAG
kir. albiró.

HIRDETÉSEK

jutányos áron

felvétetnek

„Csurgó és Vidéke“

kiadóhivatalában

— S.-CSURGON. —